

TED演讲者: Dylan Marron | 迪恩·马龙: 化负为正

演讲标题: How I turn negative online comments into positive offline conversations | 和给我负面评论的人对话

内容概要: Digital creator Dylan Marron has racked up millions of views for projects like "Every Single Word" and "Sitting in Bathrooms With Trans People" -- but he's found that the flip side of success online is internet hate. Over time, he's developed an unexpected coping mechanism: calling the people who leave him insensitive comments and asking a simple question: "Why did you write that?" In a thoughtful talk about how we interact online, Marron explains how sometimes the most subversive thing you can do is actually speak with people you disagree with, not simply at them.

数字创作者迪恩·马龙的节目, 如“每字每句”和“与变性人共厕”, 已累计了数百万的浏览——但是他发现成功的另一面是网络仇恨。后来, 他逐渐研究出一种新奇的应对机制: 打电话给那些留下冷漠评论的人, 问他们一个简单的问题: “你为什么要写那些?” 通过这个精心准备的演讲, 马龙讲述人们如何在网上交流, 并解释为何有时候你能做的最颠覆的事其实是同那些与你分歧的人交流, 而不仅仅只是嘲讽他们。

www.XiYuSoft.com

锡育软件

I've received hate online.

我在网上收到了仇恨的情绪。[00:14]

A lot of it.

很多很多。[00:18]

And it comes with the territory of my work.

这跟我的工作领域有关。[00:19]

I'm a digital creator, I make things specifically for the internet.

我是一名数字创作者, 专门制作网络作品。[00:22]

Like, a few years ago, I made a video series called "Every Single Word"

大概几年前, 我制作了一个 视频系列, 名叫 “每字每句”, [00:27]

where I edited down popular films to only the words spoken by people of color, as a way to **empirically** and accessibly talk about the issue of representation in Hollywood.

是把流行影片剪辑成 只有非白人演员说台词的短视频, 以此来直观实际地讨论 好莱坞的有色群体代表 这一话题。[00:30]

Then, later, as transphobic bathroom bill started gaining media attention around the United States, I **hosted** and produced an interview series called "Sitting in Bathrooms with **Trans** People"

后来, 由于 “跨性别厕所令” 开始在全美范围引发媒体关注, 我主持并制作了一个访谈系列, 名叫 “与跨性别人士共厕”, [00:41]

where I did exactly that.

真的是坐在厕所里访谈。[00:54]

(Laughter) And then -- Sure, I'll take applause.

(笑声) 然后—— 没错, 此处应有掌声。[00:56]

(Applause) Thank you.

(鼓掌) 谢谢。[00:59]

And then, are you **familiar with** those unboxing videos on YouTube where YouTubers **open up** the latest electronic **gadgets**?

对了, 你们看过 YouTube 上的开箱视频吧? 那些 YouTube 博主直播拆开 最新电子产品包装盒。[01:03]

empirically: adv. 以经验为主地 **hosted**: v. 主持(host的过去式); (作为主人) 款待, 招待(客人) **Trans**: abbr. 翻译 (translate)/pref. 表 “横穿”; 表 “进入” /n. 传动装置; 变速箱 **familiar with**: 熟悉 **open up**: 打开; 开发; 开始; 展示, 揭露 **gadgets**: n. 小配件; 小工具(gadget的复数)

Great, so I **satirized** those in a weekly series, where instead I unboxed **intangible ideologies** like police **brutality**, **masculinity** and the **mistreatment** of Native Americans.

好的, 那为了讽刺他们, 我又做了一个周播系列, 不过我开箱的是无形的意识形态, 比如警察暴行, 男性气概 和对美洲原住民的虐待。[01:11]

(Laughter) My work -- Thanks.

(笑声) 我的作品—— 谢谢。[01:23]

One person **applauding**, God bless.

谢天谢地, 有一个人鼓掌了。[01:27]

(Laughter) Mom, hi.

(笑声) 嗨, 是你啊, 老妈。[01:28]

(Laughter) So, my work became popular.

(笑声) 于是我的作品火起来了, [01:33]

Very popular.

非常火。[01:38]

I got millions of views, a ton of great press and a **slew** of new followers.

有数百万浏览量, 大量媒体报道, 我还多了一群新的追随者。[01:39]

But **the flip side** of success on the internet is internet hate.

但是在网上成功的另一面 是网络仇恨。[01:44]

I was called everything.

我被冠以各种称号。[01:49]

From **"beta"** to **"snowflake"** and, of course, the ever-popular "cuck."

“贝塔”、“雪片人”, 当然, 还有一直很流行的 “绿帽侠”。[01:51]

satirized: vt. 讽刺; 挖苦/vi. 写讽刺作品 **intangible**: adj. 无形的, 触摸不到的; 难以理解的 **ideologies**: 意识形态 **brutality**: n. 无情; 残忍; 暴行(需用复数形式) **masculinity**: n. 男性; 男子气; 刚毅 **mistreatment**: n. 虐待 **applauding**: vt. 赞同; 称赞; 向...喝采/vi. 喝彩; 鼓掌欢迎 **slew**: n. 回转; 沼地; 极多/vi. 扭转; 侧滑; 转向; 猛拐/vt. 使扭转; 使旋转/v. 杀害(slay的过去式) **the flip side**: 反面 **beta**: n. 贝它(希腊字母表的第二个字母) **snowflake**: n. 雪花; 雪片莲; 巫巫

Don't worry, I will break these terms down for you.

别担心, 我会一个一个解释。[01:57]

(Laughter) So, "beta," for those of you **unfamiliar**, is **shorthand** online **lingo** for "beta male."

(笑声) “贝塔”, 如果你不了解这个词的话, 它是网络词汇 “贝塔男” (性格温和, 带点阴柔美的男性) 的缩写。[01:59]

But let's be real, I wear pearl earrings and my fashion esthetic is rich-white-woman-running-errands, so I'm not angling to be an alpha.	不过说真的,我戴着珍珠耳环, 而我的时尚观是白富美上班族, 压根儿没想成为阿尔法女 (比男性更出色的女性,类似女汉子)。[02:07]
(Applause) Doesn't totally work.	(鼓掌) 完全没可能嘛。[02:15]
(Laughter) Now, "snowflake" is a put-down for people who are sensitive and believe themselves to be unique, and I'm a millennial and an only child, so, duh!	(笑声) 再来说“雪片人”,它是形容一个人很敏感,觉得自己很特殊,而我是千禧一代(80年以后出生),又是独生子,所以,还真说对了! [02:19]
(Laughter) But my favorite, favorite, favorite is "cuck."	(笑声) 但是我最、最、最爱的 还是绿帽侠 "cuck"。[02:30]
It's a slur , short for " cuckold ," for men who have been cheated on by their wives.	它和被戴绿帽的人 cuckold 的简读,[02:37] 指被自己妻子背叛的男人。[02:39]
unfamiliar : adj.不熟悉的;不常见的;没有经验的 shorthand : n.速记;速记法/adj.速记法的 lingo : n.行话;术语;隐语 earrings : n.耳环;耳饰(earring的复数) esthetic : adj.审美的(等于aesthetic); 感觉的/n.美学; 审美家; 唯美主义者 angling : n.钓鱼;钓鱼术/v.调整...的角度;斜向地行进(angle的现在分词) put-down : n.降落;使对方不再做声的反驳;贬低的行为 sensitive : adj.敏感的; 感觉的; [仪]灵敏的; 感光的; 易受伤害的; 易受影响的/n.敏感的人; 有灵异能力的人 millennial : adj.一千年的;千禧年的 slur : vt.忽视;草率地看过;含糊地念;诋毁/vi.含糊地发音;潦草地写字;拖着脚走/n.污点;诽谤;连音符 cuckold : vt.与...的妻子通奸使其丈夫戴绿帽子/n.有不贞妻子的男人	
But friends, I am so gay, that if I had a wife, I would encourage her to cheat on me.	可是朋友们呐,我是同性恋,就算真有妻子,我也会鼓励她出轨。[02:42]
(Laughter) Thank you.	(笑声) 谢谢。[02:48]
Let's take a look at some of this negativity in action.	让我们回到正题,看几个负面评论。[02:52]
Sometimes it's direct.	有时评论很直接。[02:56]
Like Marcos, who wrote, "You're everything I hate in a human being."	像马科斯,他写道,“你身上具有一切我讨厌的人类特征。” [02:58]
Thank you, Marcos.	马科斯,谢谢哈。[03:02]
Others are more concise .	有些就更简洁些。[03:04]
Like Donovan, who wrote, "gaywad fagggggg."	像多诺万,他写的是,“土里土气的基佬。”[03:06]
Now, I do need to point out , Donovan is not wrong, OK?	对了,我有必要说下,多诺万并没有错。[03:09]
In fact, he's right on both counts, so credit where credit is due.	实际上他两点都说对了,得给予他认可。[03:14]
Thank you, Donovan.	多诺万,也谢谢你啦。[03:18]
Others write to me with questions, like Brian, who asked, "Were you born a bitch or did you just learn to be one over time?"	还有人问问题,像布莱恩,他问,“你是天生的婊子还是后天学成的?” [03:19]
But my favorite thing about this is that once Brian was done typing , his finger must have slipped because then he sent me the thumbs-up emoji .	不过我最喜欢的就是 布莱恩打完字肯定手滑了,因为他接着发了一个“赞”的表情。[03:26]
take a look at : 看一看;检查 negativity : n.否定性;消极性 concise : adj.简明的, 简洁的 point out : 指出,指明 typing : n.打字;键入/v.打字;按类型把...归类(type的现在分词) thumbs-up : n.(表示赞赏的)翘拇指 emoji : n.表情符号	
(Laughter) So, babe, thumbs up to you, too.	(笑声) 所以,亲,我也给你个赞吧。[03:36]
(Laughter) It's fun to talk about these messages now.	(笑声) 这些网友留言说起来很好玩。[03:40]
Right?	对吧? [03:46]
And it's cathartic to laugh at them.	调侃这些留言也是一种宣泄。[03:47]
But I can tell you that it really does not feel good to receive them.	但是我可以告诉大家 接到它们的滋味可真不好受。[03:49]
At first, I would screenshot their comments and make fun of their typos , but this soon felt elitist and ultimately unhelpful .	一开始,我会截屏网友的评论 然后取笑他们的拼写错误,不过很快我就觉得自己太“高高在上”,而且最终这也没啥用。[03:56]
So over time, I developed an unexpected coping mechanism.	所以逐渐地,我研究出一套新奇的应付机制。[04:05]
Because most of these messages I received were through social media, I could often click on the profile picture of the person who sent them and learn everything about them.	因为多数我收到的留言 都是通过社交媒体,我经常可以点开 发送人的个人资料图片,了解他们的所有信息。[04:09]
I could see pictures they were tagged in, posts they'd written, memes they'd shared, and somehow, seeing that it was a human on the other side of the screen made me feel a little better.	我能看见标记了他们的图片,他们写的帖子,分享的谜因,知道屏幕另一边有一个人存在 多少能让我感觉好一些。[04:18]
cathartic : adj.导泻的;通便的/n.[药]泻药;[药]通便药 laugh at : 嘲笑;因...而发笑 screenshot : n.屏幕截图(截图软件名称) make fun of : 取笑 typos : 打字稿 elitist : n.优秀人才;杰出人物/adj.优秀人才的;杰出人才的 unhelpful : adj.无益的;不予帮助的 coping : n.顶部;[口腔]顶盖;墙顶/vt.cope的变形/vi.cope的变形 tagged : adj.标记的;示踪的;加标记的/v.附以签条(tag的过去分词) memes : 模因(meme的复数) on the other side : 另一面;在另一边	
www.XiYuSoft.com	锡育软件
Not to justify what they wrote, right?	不是去证实他们 写的对不对,可以理解吧? [04:28]

But just to provide context.	只是去了解下背景。[04:31]
Still, that didn't feel like enough.	但是,感觉还缺点什么。[04:34]
So, I called some of them -- only the ones I felt safe talking to -- with a simple opening question: "Why did you write that?"	所以,我给其中一些人打电话——只打给那些我觉得能交谈的人——用一个简单的问题开场:“你为什么写那个(评论)?”[04:37]
The first person I spoke to was Josh.	我第一个对话的人是乔什。[04:47]
He had written to tell me that I was a moron , I was a reason this country was dividing itself, and he added at the end that being gay was a sin.	他写信说我是一个白痴,说我是这个国家分裂的原因,结尾他又补充说 同性恋是一种罪恶。[04:50]
I was so nervous for our first conversation.	第一次对话我紧张极了。[04:59]
This wasn't a comments section.	这可不是网友评论部分。[05:03]
So I couldn't use tools like muting or blocking .	所以我不能静音或屏蔽。[05:04]
Of course, I guess, I could have hung up on him.	当然,我想,我本来也可以挂断的。[05:08]
But I didn't want to.	但是我不想。[05:11]
Because I liked talking to him.	因为我喜欢跟他说话。[05:13]
Because I liked him.	说实话我挺喜欢他的。[05:15]
Here's a clip of one of our conversations.	给大家听一个对话片段。[05:17]
moron : n.傻瓜;痴愚者;笨人 muting : n.叛变;兵变;静音/v.静音(mute的ing形式) blocking : n.阻塞;封闭;大块/v.阻塞(block的ing形式)	
(Audio) Dylan Marrion: Josh, you said you're about to graduate high school, right?	(音频) 迪伦·马龙: 乔什,你说 你快高中毕业了,是吧? [05:21]
Josh: Mmm-hmm.	乔什:是啊。[05:25]
DM: How is high school for you?	迪伦·马龙: 那你的高中怎么样? [05:26]
Josh: Am I allowed to use the H-E-double-hockey-stick word?	乔什:我可以说H-E-L-L 这样骂人的话吗? [05:28]
DM: Oh, yeah. You're allowed to.	迪伦·马龙:行,说吧。[05:30]
Josh: It was hell.	乔什:简直就是地狱。[05:32]
DM: Really?	迪伦·马龙:真的吗? [05:34]
Josh: And it's still hell right now, even though it's only two weeks left.	乔什:虽然只有两周就毕业了,但我现在还感觉跟在地狱似的。[05:35]
I'm a little bit bigger -- I don't like to use the word "fat,"	我体型比较大——我不喜欢用“胖”这个词。[05:38]
but I am a little bit bigger than a lot of my classmates and they seem to judge me before they even got to know me.	我只是比很多同学都大了一圈儿,可是他们甚至还不认识我呢,就对我指指点点。[05:41]
DM: That's awful.	迪伦·马龙:真不像话。[05:48]
I mean, I also just want to let you know, Josh, I was bullied in high school, too.	我是说,我也想跟你说,乔什,我在高中也被人欺负过。(音频结束) [05:49]
So did our common ground of being bullied in high school erase what he wrote me?	那么在高中被人欺负 这个共同点会不会抹掉 他写给我的那些东西? [05:56]
And did our single phone conversation radically heal a politically divided country and cure systemic injustice ?	我们这一通电话交流 会不会从根本上拯救 一个政治分裂的国家,并消除系统性的不公正? [06:03]
bullied : adj.被欺负的;因害怕而屈服顺从的/v.威胁;恃强欺负(bully的过去分词) erase : vt.抹去;擦除/vi.被擦去,被抹掉 radically : adv.根本上;彻底地;以激进的方式 politically : adv.政治上 systemic : adj.系统的;全身的;体系的 injustice : n.不公正;不讲道义	
No, absolutely not , right?	不会,完全不会,对吧? [06:11]
But did our conversation humanize us to each other more than profile pictures and posts ever could?	但是我们的对话 是不是比个人资料图片和发帖 都更能拉近彼此的距离? [06:15]
Absolutely.	当然。[06:21]
I didn't stop there.	我没有就此止步。[06:23]
Because some of the hate I received was from "my side."	因为我收到的一些仇恨 来自于“我方”。[06:24]
So when Matthew, a queer liberal artist like me publicly wrote that I represented some of the worst aspects of liberalism ,	所以当马修,一个跟我一样的 奇特自由派艺术家 公开的说,我代表了 自由主义最糟糕的一些方面, [06:28]
I wanted to ask him this.	我就想问他下面这个问题。[06:37]
DM: You tagged me in this post.	(音频) 迪伦·马龙: 在这个帖子里你标记了我。[06:40]
Did you want me to see it?	是想让我看到吗? [06:42]
Matthew (Laughing): I honestly didn't think that you would.	马修(笑):坦白说 我没想过你会看。[06:43]
DM: Have you ever been publicly dragged?	迪伦·马龙:你有没有 被公开标记过? [06:46]
Matthew: I have been.	马修:有过。[06:49]
And I just said, "No, I don't care."	然后我就说,“我不在乎。” [06:50]
DM: And did you not care?	迪伦·马龙:你不在乎? [06:53]
Matthew: But it was hard.	马修:但是挺难的。[06:54]

absolutely not: 绝对不会;绝对不是;绝对不行 **humanize:** vt.教化;赋予人性;使通人情/vi.变为有人性;有教化 **queer:** adj.奇怪的;同性恋的;不舒服的;心智不平衡的/vt.搞糟;使陷于不利地位/n.同性恋者;怪人;伪造的货币 **aspects:** n.方面;相位;面貌(aspect的复数) **liberalism:** n.自由主义;开明的思想或见解

DM: Did you not care?

迪伦·马龙:真的就不在乎? [06:56]

Matthew: Oh, I cared, yes.

马修:哎,其实我还是很在乎的。(音频结束)
[06:57]

DM: At the end of these conversations, there's often a moment of reflection.

在这些对话结尾,经常会有一段反思的时间。
[07:00]

A **reconsideration**.

重新思考。[07:04]

And that's exactly what happened at the end of my call with a guy named Doug who had written that I was a **talentless propaganda** hack.

我在和一个叫道格的家伙 通话快结束时 就发生了这样的事,他说我是一个 毫无天分的宣传黑客。
[07:06]

(Audio) Did the conversation we just had -- does it, like, make you feel differently about how you write online?

(音频) 迪伦·马龙:我们刚才的对话——有没有让你感觉 和在网上写评论不一样? [07:14]

Doug: Yeah! You know, when I said this to you, when I said you were a "talentless hack,"

道格:嗯!你知道吗,当我跟你在网上对话,当我说你是一个“毫无天分的黑客”时,[07:20]

I had never **conversed** with you in my life, really.

我其实从没有 现实生活中和你交流过。[07:24]

I didn't really know anything really about you.

我其实并不真正了解你。[07:26]

And I think that a lot of times, that's what the comment sections really are, it's really a way to get your anger at the world out on random **profiles** of strangers, pretty much.

我想来想去,这就是评论的本质吧,一种把自己对世界的愤怒 发泄在陌生人身上的方式,真的,几乎可以说。[07:28]

reconsideration: n.再议;再考虑;再审查 **talentless:** adj.无能的 **propaganda:** n.宣传;传道总会 **conversed:**(conversed是converse的过去式)vi.交谈,谈话;认识 **profiles:** n.配置文件;剖面图(profile的复数);个人档案/v.扼要描述;给出轮廓;隐蔽行动(profile的第三人称单数)

DM (Laughing): Yeah, right.

迪伦·马龙(笑):哈哈,是啊。[07:40]

Doug: But it definitely has made me **rethink** the way that I interact with people online.

道格:但是它绝对 开始让我重新思考 与人在网上互动的方式。(音频结束) [07:42]

DM: So I've collected these conversations and many others for my **podcast** "Conversations with People Who Hate Me."

迪伦·马龙:所以我把这些 还有很多这样的交谈 汇总制作成播客 “和仇恨我的人对话。”[07:50]

(Laughter) Before I started this project, I thought that the real way to **bring about** change was to shut down **opposing viewpoints** through **epically worded** video **essays** and comments and posts, but I soon learned those were only cheered on by the people who already agreed with me.

(笑声) 在开始这个项目前,我以为带来改变的真正方法 是通过精心措辞的 视频文章、评论和帖子来阻止对立观点,不过我很快就意识到这些只会 让已经支持我的人欢呼。[07:57]

Sometimes -- bless you.

有时——祝福你。[08:17]

Sometimes, the most **subversive** thing you could do -- yeah, clap for him.

有时,你能做的 最颠覆的事就是—— 对啊,鼓励他一下吧。[08:18]

(Laughter) Sometimes, the most subversive thing you could do was to actually speak with the people you **disagreed** with, and not simply at them.

(笑声) 有时,你能做的最颠覆的事 就是和那些与你 有分歧的人交谈,而不仅仅是去嘲讽他们。
[08:23]

rethink: vt.重新考虑;再想/vi.重新考虑;再想/n.重新考虑;反思;新想法 **podcast:** n.播客 **bring about:** 引起;使掉头 **opposing:** adj.反对的;相对的;对面的/v.反对(oppose的ing形式) **viewpoints:** 观点 **epically:** adv.宏伟地;史诗般地 **worded:** 措词/用言词表达(word的变体) **essays:** n.随笔(essay的复数形式);短文;试图/v.作...尝试;企图(essay的第三人称单数) **subversive:** adj.破坏性的;从事颠覆的/n.危险分子;颠覆分子 **disagreed:** vi.不同意;不一致;争执;不适宜

Now in every one of my calls, I always ask my guests to tell me about themselves.

现在,在每一次通话中,我总会请嘉宾介绍一下自己。[08:35]

And it's their **answer to** this question that allows me to **empathize** with them.

他们对这个问题的答案 让我能够同情下他们。
[08:40]

And **empathy**, it turns out, is a key **ingredient** in getting these conversations **off the ground**, but it can feel very **vulnerable** to be **empathizing** with someone you **profoundly** disagree with.

事实证明,同情 是让交流顺利开始的关键因素,但是去同情一个 和你有严重分歧的人 会使人变得很脆弱。[08:45]

So I established a helpful **mantra** for myself.

所以我给自己设立了一条有用的原则。[08:57]

Empathy is not **endorsement**.

同情不是认可。[09:01]

Empathizing with someone you profoundly disagree with does not suddenly **compromise** your own deeply held beliefs and endorse theirs.

同情一个你极其反对的人 并不会突然地就违背你深信的观念,而去认可他们的观念。[09:04]

Empathizing with someone who, for example, believes that being gay is a sin doesn't mean that I'm suddenly going to drop everything, pack my bags and **grab** my **one-way** ticket to hell, right?

比如,同情一个认为 同性恋是一种罪恶的人,并不意味着我忽然 就要放下自己的一切,非要抢一张去地狱的单程票,对吗? [09:12]

answer to: 符合;适应 **empathize:** vt.移情;神会 **empathy:** n.神入;移情作用;执着 **ingredient:** n.原料;要素;组成部分/adj.构成组成部分的 **off the ground:** 已开始的/在进行中 **vulnerable:** adj.易受攻击的,易受...的攻击;易受伤害的;有弱点的

empathizing: 移情/神会 **profoundly:** adv.深刻地;深深地;极度地 **mantra:** n.咒语(尤指四吠陀经典内作为咒文或祷告唱念的);颂歌 **endorsement:** n.认可;支持;背书;签注(文件) **compromise:** vt.妥协;危害/vi.妥协;让步/n.妥协,和解;折衷 **grab:** vt.攫取;霸占;将...深深吸引/vi.攫取;夺取/n.攫取;霸占;夺取之物 **one-way:** adj.单程的;单行道的;单方面的

It just means that I'm **acknowledging** the **humanity** of someone who was raised to think very differently from me. 它只是意味着我认可 有这样一类人,他们被塑造成 为 与我想法截然不同的人。[09:22]

I also want to be super clear about something. 我也想彻底明白一些事。[09:29]

This is not a prescription for **activism**. 这不是行动派的解决方案。[09:31]

I understand that some people don't feel safe talking to their **detractors** and others feel so **marginalized** that they **justifiably** don't feel that they have any empathy to give. 我理解有些人 觉得与自己的反对者交谈不安全, 而另一些人会觉得自己被严重排挤, 以至于他们有理由觉得 自己没有什么同情要给予。[09:35]

I totally get that. 我完全理解。[09:44]

This is just what I feel **well-suited** to do. 这只是我觉得适合做的事情。[09:46]

You know, I've reached out to a lot of people for this podcast. 你们知道吗, 我联系了很多人来这档播客。[09:49]

And some have **politely declined**, others have read my message and ignored it, some have blocked me **automatically** when I sent the invitation and one guy actually agreed to do it and then, five minutes into the call, hung up on me. 有些人礼貌的拒绝了, 有些人已经读了我的信息, 但是没有理会, 还有些人在我发邀请时 已经自动把我屏蔽, 最后有一个家伙居然同意了, 然而, 通话五分钟后, 他挂断了。[09:52]

acknowledging: n.确认;答谢顾客/v.承认(acknowledge的ing形式) **humanity:** n.人类; 人道; 仁慈; 人文学科 **activism:** n.行动主义;激进主义 **detractors:** n.批评者(detractor复数) **marginalized:** 使边缘化/忽略/排斥(marginalize的过去式和过去分词) **justifiably:** adv.言之有理地,无可非议地 **well-suited:** adj.便利的;适当的 **politely:** adv.有礼貌地;客气地;委婉地;殷勤地 **declined:** v.下降;拒绝;衰退(decline的过去分词)/n.下降的;被拒绝的 **automatically:** adv.自动地;机械地;无意识地/adj.不经思索的

I'm also **aware** that this talk will appear on the internet. 我也知道这个演讲会被放到网上。[10:05]

And with the internet comes comment sections, and with comment sections **inevitably** comes hate. 放到网上就会有评论, 有评论就会有仇恨。[10:09]

So as you are watching this talk, you can feel free to call me whatever you'd like. 所以在你观看这个演讲时, 你可以随便称呼我。[10:15]

You can call me a "gaywad," a "snowflake," a "cuck," a "beta," 你可以叫我“同性恋”、“雪片人”、“绿帽侠”、“贝塔男”。[10:19]

or "everything wrong with liberalism." 或是“自由主义的一切过错”。[10:24]

But just know that if you do, I may ask you to talk. 但是记住了,如果你这样做了, 我可能就会请你来谈谈。[10:27]

And if you refuse or block me automatically or agree and **hang up on** me, then maybe, babe, the snowflake is you. 如果你拒绝或是自动屏蔽, 或者是同意了又挂断我电话, 那么,亲,你可能才是 那个“雪片人”哟。[10:31]

Thank you so much. 非常感谢。[10:40]

(Applause) (鼓掌) [10:41]

(Cheering) (欢呼) [10:43]

(Applause) (鼓掌) [10:45]

aware: adj.意识到的; 知道的; 有...方面知识的; 懂世故的/ **inevitably:** adv.不可避免地; 必然地 **hang up on:** 因;挂断电话

Warning:本文是由<锡育看电影学英语软件>生成导出, 请用于个人学习, 不要用于商业用途。

否则, 导致的一切法律后果, 均由您个人承担, 锡育软件概不负责。
